



CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Prilba chrání pouze tehdy, pokud dobře padne. Kupující si musí vyzkoušet různé velikosti a zvolit prilbu, která mu spolehlivě a pohodlně sedí na hlavě. Pomocí náhradních výplní lze upravit vnitřní velikost na optimální tvar. Prilba musí být přizpůsobena uživateli. Je nezbytné správně nasadit řemen pod bradou, aniž by byly zakryty uši. Uzávěr neumístít na čelist, ale silně a pohodlně uzavřít, aby v případě pádu zůstala prilba na hlavě. Prilba nesmí být nošena příliš vzadu, musí sedět tak, aby chránila i přední část hlavy. Originální součásti prilby se nesmí v žádném případě odstraňovat nebo měnit, pouze na doporučení výrobce! Prilbu nevystavujte teplotám přesahujícím 60°C, nečistěte syntetickými prostředky (stačí vlažná voda). Prilba poškozená pádem se již nadále nesmí používat! Prilba se nesmí používat při jiných činnostech, než na které je určena (nepoužívat při jízdě na motocyklu)!!! Upozornění! Tato prilba nemá být používána dětmi při šplhání a jiných činnostech, při nichž je riziko úskrcení/oběsní prilbou v případě pádu dítěte! Při nastavení koleček nikdy nepřetahujte přes doraz! Povolte správnou velikost prilby dle obvodu hlavy v cm.

Prilba je vyráběna ve shodě s ustanovením ČSN EN 1078: 1998 a nařízení vlády č. 21/2003 Sb.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Prilba chráni len vtedy, ak správne "sedí". Kupujúci by si mal pomocou náhradných výplní upraviť vnútornú veľkosť na optimálny tvar. Prilba musí byť prispôbena užívateľovi. Je potrebné správne nasadiť remeň pod bradu, bez toho, aby boli zakryté uši. Uzáver neumiestniť na čelist, ale silne a pohodlne uzavrieť, aby v prípade pádu zostala prilba na hlave. Prilba nesmie byť nošená príliš vzadu, ale musí sedieť tak, aby chránila aj prednú časť hlavy. Originálne súčasti prilby sa nesmie v žiadnom prípade odstraňovať alebo meniť, len na odporúčania výrobcu. Prilbu nevystavujte teplotám presahujúcim 60 °C. Prilbu nečistite syntetickými prostriedkami (postačí vlažná voda). Prilba poškodená pádom sa už nesmie ďalej používať. Prilba sa nesmie používať pri jazde na motocykli!!! Nemala by sa používať pri šplhaní a iných činnostiach, pri ktorých existuje riziko zachytenia prilby a zadusenie.

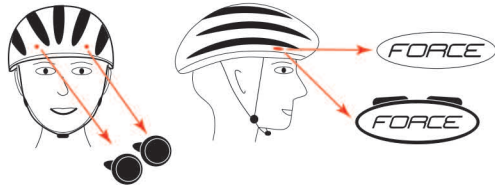
Prilba je vybraná v zhode s ustanoveniami ČSN EN 1078: 1998 a nariadenia vlády č. 21/2003 Sb.

EN USER'S MANUAL

For best efficient of the helmet, the helmet must fit to user's head. It is necessary to put belt under chin, not covering ears. The clip must not be placed on mandible, but has to be safely closed to stay on the head in case of accident. The helmet must not be weared to rear - it must protect forehead of user. The original parts of the helmet cannot be in any case removed or changed. Do not expose helmet to temperatures exceeding 60°C. To clean helmet use tepid water only - do not use synthetic diluents. Damaged helmet cannot be used anymore. The helmet is for bicycle users only do not use for riding on motorcycle. Do not use it even by other activities where are possibilities of imminent danger of strangle by the belt of the helmet. Do not adjust retention system more than click/stop point! Before trying choose the right helmet size according to head circuit in cm.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Nur ein richtig sitzender Schutzhelm kann auch wirksam schützen. Deshalb ist es wichtig, dass der Kunde auf die richtige Größe achtet. Der Helm muss ausreichend anliegen. Der Halteriemens muss richtig unter dem Kinn sitzen. Die Ohren dürfen damit nicht abgedeckt werden. Den Verschluss soll nicht am Kiefer platziert werden, sondern er soll fest und doch bequem Halt bieten, so dass der Helm auch beim Sturz am Kopf sitzen bleibt. Der Helm muss auch die Kopffrontpartie schützen. Er darf deshalb nicht zu viel nach hinten gesetzt getragen werden. Originalhelmenteile dürfen auf keinen Fall entfernt werden. Vor Temperaturen über 60°C schützen. Der Helm darf nicht mit synthetischen Pflegemitteln reinigt werden (lauwarmes Wasser ist hierzu ausreichend). Bereits durch Sturz beschädigter Helm darf nicht mehr benutzt werden. Benutzen den Helm nicht beim Motorradfahren, Bergsteigen und Klettersport, sowie anderen Tätigkeiten, bei denen eine Erfassung - bzw. Drosselgefahr besteht.



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kask chroni głowę jeśli jest dopasowany do głowy. Kupujący musi sam ustawić wielkość kasku do swojej głowy na optymalny rozmiar. Kask musi być dopasowany do właściciela. Jest ważne żeby pasek był pod brodą a między wchem. Kask nie może być nogzona w tyle głowy, ale musi leżeć tak, aby chroniła prznią część głowy. Originalne części kasku nie wolno wymieniać na inne lub przerabiać. Kask trzymać w temperaturze powyżej 60°C. Kask uszkodzony przypadkiem wywrócić nie wolno użyć. Kask nie wolno urywać przy jeździe na motocyklu. Nie wolno używać przy zjazdach (narty) przy istniejącym ryzyku wyrwaniem kasku i uszkodzeniem.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Шлем защищает только в том случае, если правильно подобран. Велосипедный шлем должен быть подобран по голове. С помощью дополнительных частей возможно отрегулировать внутренний размер шлема. Велосипедный шлем должен быть подобран по голове. Ремень должен находиться прямо под вашим подбородком так, чтобы не были закрыты уши. Замок не размещать на челюсти, а удобно и плотно закрыть так, чтобы в случае падения шлем остался на голове. Шлем нельзя носить слишком сдвинутым назад, т.к. он должен охранять также и переднюю часть головы. Оригинальные части шлема нельзя заменять или удалять, только по рекомендации завода-производителя. Шлем нельзя использовать при температурах выше 60°C. Для чистки шлема не используйте агрессивные моющие или синтетические чистящие средства. Мойте шлем обычной теплой водой. Шлем, поврежденный при падении, больше использовать нельзя. Шлем нельзя использовать при езде на мотоцикле!!! Не используйте шлем при скалолазании и других мероприятиях, при которых существует риск захвата шлема и удушья.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Lai ķivere darbotos visefektīvāk, tās izmēram jābūt piemērotam braucēja galvai. Ir nepieciešams nostiprināt ķiveri ar siksnīgu zem zoda. Siksnā nedrīkst nosēgt ausis. Siksnas klips nedrīkst spiest apakšžokli, bet tam ir jābūt slēgtam lai noturētu ķiveri uz galvas avārijas gadījumā. Ķiveri nedrīkst nēsāt aizmuguriski - tai ir jāaizsargā lietotāja priekšpuse. Oriģinālās ķiveres daļas nevar būt jebkāru gadījumā noņemtas vai mainītas. Nepārkļaut ķiveri temperatūrai, kas pārsniedz 60 °C. Lai tīrītu ķiveri lietot tikai remdenu ūdeni - neizmantojiet sintētiskus attīrītājus. Bojātu ķiveri vairs nedrīkst lietot, arī tikai pēc 1 trieciena. Ķivere ir paredzēta tikai velosipēdu lietotājiem, neizmantot to braucot uz motocikla vai citos sporta veidos. Nelietojiet to citādos veidos, kur ir riski nožņaugties vai citādi savainoties ar ķiveres siksnīgu.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Csak a megfelelően felhelyezett sisak képes védelmet nyújtani, ezért fontos, hogy a vásárló ügyeljen a megfelelő méret kiválasztására. A sisaknak pontosan kell illeszkednie. A rögzítő szíjakat az áll alatt kell rögzíteni úgy, hogy a füleket ne takarják le. Ügyeljünk rá, hogy a rögzítő zárat ne közvetlenül az állkapocsra helyezzük. Ne viselje a sisakot túlságosan hátrahúzva, mert úgy nem nyújt megfelelő védelmet a koponya elülső részének. A sisak gyárilag felszerelt eredeti alkatrészeit ne távolítsa el és ne cserélje le más alkatrészekre. Ne tegye ki a sisakot 60°C -ot meghaladó hőmérsékletnek. Tisztítása langyos vízzel, ne használjon tisztítószerket. Sérült sisak tovább nem használható. A sisak használatá tilos motorkerékpáron, hegymászáshoz és minden egyéb olyan tevékenységhez, amelynek végzése során fennáll a fulladás veszélye és rögzítő szíjak fennakadása esetén.

SLO NAVODILA ZA UPORABO

Za boljše učinkovitost čelade, se mora le ta dobro prilagoditi. Pomembno je, da se varnostni jermen namesti pod brado in da so uhlji prosti. Varnostna zaponka mora biti zapeta, da ob morebitnem padcu prepreči zdrs čelade iz glave. Čelada ne sme biti preveč pomaknjena nazaj, saj mora zaščititi tudi čelo uporabnika. Originalni deli čelade se nikakor ne smejo sneti. Čelade ne izpostavljajte temperaturam višjim od 60°C. Poškodovane čelade ne uporabljajte več. Čelada je namenjena kolesarjenju in je ne uporabljajte pri vožnji z motocikli. Ne uporabljajte je niti pri drugih aktivnostih, kjer obstaja možnost zadušitve z jermenom čelade.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

Per una efficienza ottimale del casco, il casco deve aderire alla testa dell'utilizzatore. È necessario che il cinturino passi sotto al mento, senza coprire le orecchie. La clip non deve essere posizionata sulla mandibola, ma deve essere chiusa in modo sicuro per una perfetta aderenza del casco in caso di incidente. Il casco deve essere indossato in modo da proteggere la fronte dell'utilizzatore. Le parti originali del casco non possono essere in alcun caso rimosse o modificate. Non esporre il casco a temperature superiori a 60 °C. Per la pulizia del casco utilizzare solo acqua tiepida - non utilizzare diluenti sintetici. Il casco danneggiato non può più essere utilizzato. Il casco è solo per utilizzatori di biciclette, non usare per la guida in moto. Non usare il casco in altre attività in cui c'è la possibilità di pericolo imminente di strangolamento dovuto alla cinghia del casco. Non regolare il sistema di ritenzione dopo il click.

RO MANUAL DE UTILIZARE

Numai o cască în mod corespunzător atăsată poate să îți ofere siguranța, prin urmare este important pentru cumpărătorul să își aleagă mărimea corespunzătoare. Cască trebuie să se potrivească în mod corect. Cureaua de fixare trebuie să fie fixată sub bărbie, astfel în cat urechile să nu fie acoperite. Sau fi atenți ca mecanismul de blocare să nu fie pe bărbie. Nu folosiți cască trasa prea în spate, fiindcă așa nu protejează suficient partea din fata a craniului. Nu îndepărtați și nu schimbați componentele originale a casții. Nu expuneți cască la o temperatură mai mare de 60°C. Curățarea casții se face cu apă caldă, nu folosiți soluții de curățare. Cască avariata nu se mai poate folosi. Este interzis folosirea casții pe motocicletă, pentru alpinism și pentru orice activitate prin care curele casții ar putea provoca înec prin sugrumare.

Brašny / Bags



brašna pod sedlo FORCE RIDE PRO

vel. S
uchycení brašny systém KLICK
otevření v zadní části, včetně karabiny na klíče
lesklý, snadno omyvatelný PU materiál
reflexní prvky, nepromokavý zip
objem 0,5 l, hmotnost 101g
rozměr 14x8x8 cm
balení eurozávěs

RIDE PRO

Bunda X48 / Jacket X48



899793

899794

větrovka (NEPROFUK)
podlepené švy
určení: jaro / podzim
materiál 100 % nylon
možnost složení bundy do
zadní kapsy na zip
zadní kapsička s reflexem
reflexní prvky, unisex
celorozepínací zip



899795

Rukavičky DOTS / Gloves DOTS



kód 905245
prodloužený vrchní díl,
bez zapínání
dlaň se silikonem-protiskluz,
palec froté,
stahovací poutka
45% polyuretan, 50% polyester,
5% nylon

Rukavice / Gloves



MTB SPID

bez zapínání, dlaň s výstelkou, palec froté,
50% nylon, 25% polyester, 25% PU syntetika

kód 905695



jarní-podzimní, lycra-fleece,
celoprstové, bez zapínání
extra prodloužené zápěstí-
delší než klasické rukavice
nejen cyklo
100% nylon
kód 905694

EXTRA

FORCE
COMPONENTS FOR YOU

CZ Cyklistická prilba

SK Cyklistická prilba

EN Cycling Helmet

DE Fahrrad Helm

PL Rowerzyści kask

RU Велосипедисты шлем

LV Velobraukšanas ķivere

HU Kerékpáros sisak

SLO Kolesarji čelada

IT Casco ciclismo

RO Cască pentru biciclete



Dodavatel / Importer / Поставщик / Piegādātājs
KCK Cyklosport-Mode s.r.o., U Tescomy 250, 760 01 Zlín, CZ
www.kckcyklosport.cz, www.force.cz
Země původu Čína / Made in China /
Страна происхождения Китай / Izcelsmes valsts Ķīna



Brýle / Glasses **RACE PRO**



909391 - bílé obroučky - modrá skla laser
909392 - bílé obroučky - červená skla laser
909393 - bílé obroučky - černá skla laser
909395 - černé lesklé obroučky - černá skla laser
909396 - růžové obroučky - černá skla laser

- jsou balené ve vyztuženém pouzdře s vakem z mikrovlákna
 - každé balení obsahuje náhradní čírá skla, hnědá rozjasňovací skla,
 náhradní gumíčky do nosníků a náhradní gumíčky do konců nožiček

Kryt kola / Cover for bike



kód 90681

UNI velikost, ochrana jízdního kola
 při přepravě na autě,
 materiál lycra

Návleky treter / Shoe covers

RAINY

kód 90603



nepromokavé návleky treter SILNIČNÍ,
 EXTRA pružný a přizpůsobivý materiál,
 zapínání spodní strana suchý zip, zezadu zip
 velikost: S - XL

ŠPIČKA

kód 90608



neoprenový (2 mm) návlek na špičku,
 výborná ochrana proti prochlazení
 prstů v treťe
 velikost: S-M, L-XL

Tretry **SILNIČNÍ** / Cycling shoes – **ROAD**



94020xx



94019xx

KARBON RACE

podešev CARBON, vyztužená pata
 zapínání přezka, 2 suché zipy
 kompatibilní s LOOK, SPD SL
 protiskluzová výstelka
 součástí je taška na tretry
 hmotnost 604 g/pár - velikost 43

ROAD



kód 94022xx

podešev nylon composite
 anatomická vložka
 zapínání 3 suché zipy
 kompatibilní s LOOK, SPD SL, SPD
 hmotnost 640 g/pár - velikost 43

Tretry **MTB** / Cycling shoes – **MTB** **HARD**



94005xx

FAST



94008xx

FREE



94014xx

podešev nylon composite
 vyztužená pata a přední část
 zapínání přezka, 2 suché zipy
 anatomická vložka
 kompatibilní s MTB SPD
 výměně hroty s klíčem
 součástí je taška na tretry
 hmotnost 917 g/pár - velikost 43

podešev nylon composite
 vyztužená špička
 zapínání přezka, 2 suché zipy
 anatomická vložka
 kompatibilní s MTB SPD
 výměně hroty s klíčem
 hmotnost 873 g/pár - velikost 43

podešev nylon composite
 zapínání 3 suché zipy
 anatomická vložka
 kompatibilní s MTB SPD
 výměně hroty s klíčem
 hmotnost 820 g/pár - velikost 43

Svítilna přední **PAX-200** / Front light **PAX-200**



přední vysoce výkonné světlo FORCE PAX
 kompaktní rozměr š. 4,2 x v. 2,2 x d. 7 cm
 propracované odolné hliníkové tělo
 1 x CREE XT-E extra svítivá dioda - svítivost 200 LUMEN
 6 funkcí: 3 intenzity svícení a 3 módy blikání
 akumulátor Li-Pol 3,7 V 1200mAh
 nabíjení přes USB, výdrž až 8 hod (při nízké svítivosti)
 indikace provozu a stavu akumulátoru
 držák na řídítka 22-31,8mm + držák na přílbu součástí
 baleno v krabičce

Brašny / Bags



kód 896148
brašna pod sedlo RIDE
 - otevírání v zadní části
 - 3M reflex
 - velikost M



kód 896138
brašna pod sedlo RIDE PRO
 - otevírání v zadní části
 - lesklý PU materiál, voděodolný zip
 - velikost S



kód 896157
brašna pod sedlo RIDE INTENSE
 - otevírání v zadní části
 - lesklý PU materiál, voděodolný zip
 - velikost S



kód 89636
brašna na řídítka KLICK
 - objem 8,4 l, nosnost 4 kg, výztuhy,
 mapovnik, UNI držák KLICK pro 22,2-31,8mm

Batohy / Backpack



ARON

kód 896700, 896701
 objem batohu 10 l
 bez rezerváru
 materiál: Polyester
 odnímatelný bederní pás
 výškově nastavitelný hrudní pás
 hmotnost: 0,20 kg



BERRY

kód 896704, 896705
 objem batohu 12 l
 bez rezerváru
 materiál: Polyester
 odnímatelný bederní pás
 výškově nastavitelný hrudní pás
 hmotnost: 0,20 kg



JORDAN

kód 896708, 896709
 objem batohu 20 l
 bez rezerváru
 materiál: Polyester
 výškově nastavitelný hrudní pás
 hmotnost: 0,40 kg

Rukavičky **RAB** / Gloves **RAB**

GEL



905243



905242



905241

letní hodně vědřané,
 dlaň gel a silikon-protiskluz,
 palec froté
 50% PU synthetic, 20% nylon, 30% polyester